

(FORDÍTÁS)

Európaért**Integrációért és****Külügyekért**

Felelős Szövetségi Minisztérium

Osztrák Köztársaság

Ikt.sz.: BMEIA-CN.4.15.08/0023-IV.2a/2016

Szóbeli jegyzék

Az osztrák Európaért, Integrációért és Külügyekért Felelős Szövetségi Minisztérium nagyra becsült tiszteletét fejezi ki Magyarország Külügyminisztériumának, és van szerencséje tájékoztatni, hogy Ausztria a továbbiakban a Kínai Népköztársaságban a vízumkérelmek ügyintézése céljából külső szolgáltató igénybevételének lehetőségével él, és a vízumkérelmek ügyintézését Csungkingban ugyancsak egy külső szolgáltatónak adja át.

Ebben az összefüggésben köszönetét fejezi ki Ausztria a csungkingi magyar főkonzulátus általi schengeni képviselet keretén belüli kiváló együttműködésért, és egyben javasolja, hogy e jegyzék és Magyarország Külügyminisztériumának jóváhagyó jegyzéke képezze a „Megállapodás egyrészről az Osztrák Köztársaság Európai és Nemzetközi Ügyek Szövetségi Minisztere, másrészről a Magyar Köztársaság Külügyminisztere között a vízumkiadási eljárásban történő kölcsönös képviseletről” függelékének módosítását (BGBl. Szövetségi Hivatalos Közlöny 91/2011 szám), amely 2011.01.18-án lépett hatályba (a függelék módosítása a 2012.03.23-i, KÜM/4771/2012/Adm számú és a 2012.04.23-i ÖB/KONS/0597/2012 számú jegyzékváltással történt).

Hivatkozással a fenti megállapodás 1. (2) cikkelyére, a függelék alábbi módosítását javasoljuk:

„Az Osztrák Köztársaság a Magyar Köztársaságot a következő helyeken képviseli:

Addis Abeba (Etiópia)

Asztana (Kazahsztán)

Dakar (Szenegál)

Harare (Zimbabwe)

A képviselet alól kivételt képeznek Algéria, Marokkó, illetve Tunézia állampolgárai. Azon vízumkérők, akik ezen országok állampolgárai, a legközelebbi magyar külképviselethez fordulhatnak.

A Magyar Köztársaság az Osztrák Köztársaságot a következő helyeken képviseli:

Almati (Kazahsztán)

Kisinyov (Moldávia)

Jekatyerinburg (Orosz Föderáció)

Csungking (Kína) (csak hivatalos kínai útlevéllel rendelkező személyeknek - Passports for Public Affairs és Service Passports)

A függelék módosítása a Magyar Külügyminisztérium jóváhagyó jegyzékének átvételi dátumát követő első hónap első napján lép hatályba.

Az Európáért, Integrációért és Külügyekért Felelős Szövetségi Minisztérium ismételten megragadja az alkalmat, hogy Magyarország Külügyminisztériumát őszinte nagyrabecsüléséről biztosítsa.

Bécs, 2016. június 20.

L. S.

Magyarország Külügyminisztériuma

Budapest